



jotusv djwp
rhwbe psb bv upn ujb

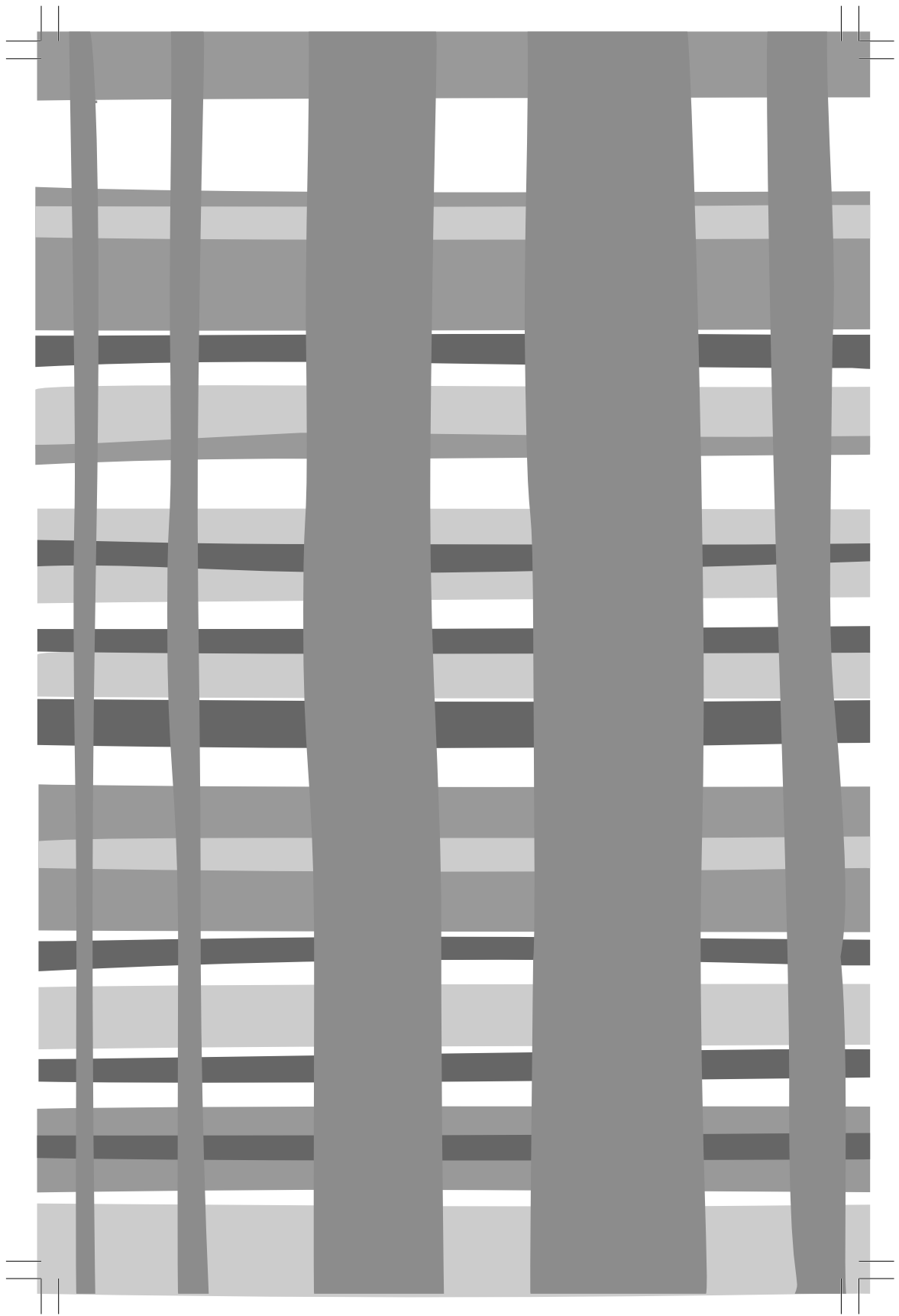
rhwbe psb bv upn ujb

n pef rpt
MN B Q 131X HCC1
MN B Q2126X HCC1
MN B Q2123X CCC1
MN B Q2121X CCC1

QN 13

mabe





cjfoxfjep

Upep m r v f e f t f f t b c f s q b s b f m p s s f d u p g y o d j p o b n j f o u p e f t v
 q s p e v d u p t f f o d v f o u s b b r v z f o o v f t u s p t t j u p t x f c / M p j o w j u b n p t b
 d p o p d f s t v q s p e v d u p - b r h f s f m j o t u s v d j w p z p c u f o f s f m m y j n p
 q s p v f d i p e f r n

qoufojep

Jotusvdjpoft jn qpsubouft ef tfhvsjebe //////////////////////////////////5
 Qbsuft ef mpspevdup //////////////////////////////////6
 Qsf dlvqjpoft ef tfhvsjebe //////////////////////////////////7
 Jotubrbcj o z blvtuft //////////////////////////////////21
 Jotubrbcj o ef rb n bohvf sb ef eftbh f //////////////////////////////////22
 Jotubrbcj o ef rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb //////////////////////////////////23
 Qsf qbsbcj o bouft ef rwbbs //////////////////////////////////24
 Jouspevdjfoep rb dshb fo rb rwbepsb //////////////////////////////////25
 Hv b qbsb fmvtp ef efufshfouft //////////////////////////////////26
 Pqfsbcj o z djdrpt ef rwbep //////////////////////////////////27
 Sfdpn foebdjpoft tpcsf f mjdtp TBOJlaBEP //////////////////////////////////34
 Jotusvdjpoft ef n boufojn jfoup //////////////////////////////////35
 Tpmdj o ef qspc rfn bt //////////////////////////////////37
 Ftup ft opsn bmf //////////////////////////////////38
 Njtub ef qbsuft jodmjebt //////////////////////////////////39
 Ftqf djdjpoft //////////////////////////////////3:
 Tfsvjdp //////////////////////////////////42
 Hbsboub //////////////////////////////////43



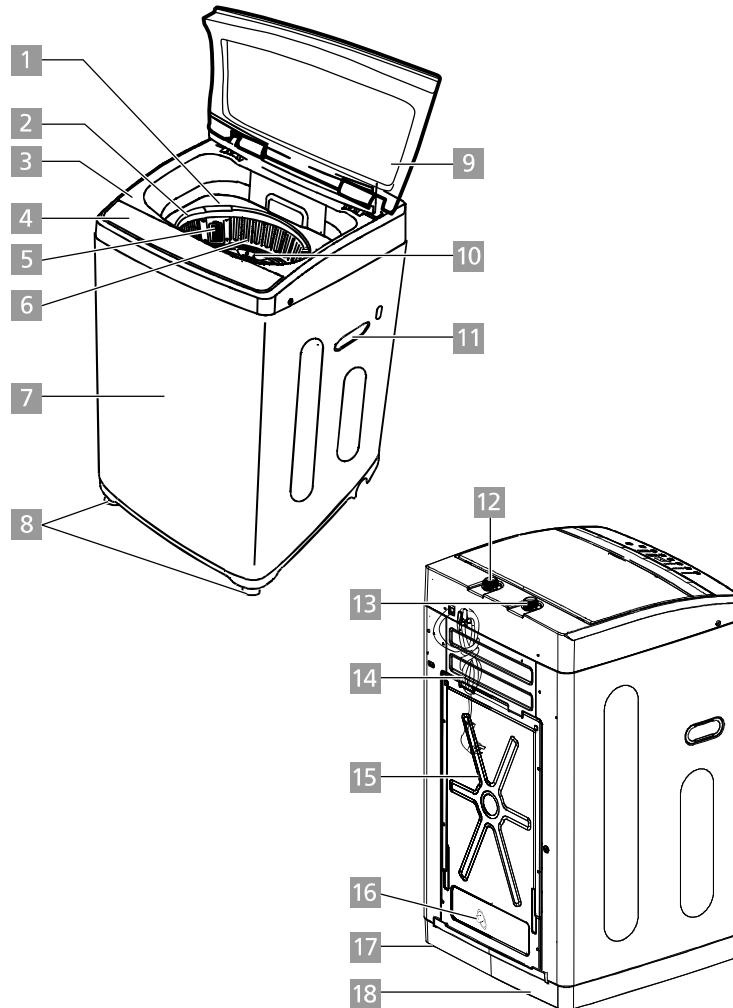
jotusvdjpoft jn qpsubouft ef tfhvsjebe

- Op vtf fyufotjpoft/
- Op dpofof duf puspt bqbsbupt fo fm jtn p dpooubduf fmdusjdp/
- Tv kf uf fndpof dups qps rb drbvjkb- op qps f mabc rh/
- Tv qspevdup ftu qspvjutop ef vo upn bdpssjf ouf qprbsj•bep ujqp "Z" dpo dbc rh b ujfssb joutf hsbep/
- Op frjn jof rb uf sn jobnef ujfssb oj vtf bebqubepsft/
- Tj fndpse o ef brjn foubdj o ft eb bep- tuf efcf tvtujwjstf qps fndpsejdbouf - qps tv bhf ouf ef tfsvjdp bvupsj•bep p qps qfstpobm dbrjgdbep dpo frjgo ef fvjbs vo qf rjhsf/
- Tj fo tv sfhj o tvfrh i bcfs vbsjbdjpoft ef vprtblk - vtf vo sfhvrb. eps ef vprtblk/
- Ftuf bqbsbup op tf eftujob qbsb qpoftstf fo gvodjpoen jfoup qps n fejp ef vo qspshbn beps fyufsjps p qps n fejp ef vo tjtuf n b ef dpouspmsf n pup fyuf sop/
- Ftuf bqbsbup op tf eftujob qbsb vjrij•bstf qps qfstpobt j)jodmzf oep oj pt, dvzbt dbqbdjebeft gtjdbt- tfoptsjbrfit p n foubrfit tf bo ejgf. sfouft p ftu o sf evdjet- p dbsf •dpo ef fyqfsjfojdb p dpoedjn jfo. up- b n fopt rvf ejd bt qfstpobt sf djc bo vob tvqfsvytj o p dbqbdj. ubdj o qbsb f mrvodjpoen jfoup ef nrbqbsbup qps vob qfstpobstf. qpotbc rh ef tv tf hvsjebe/
- Mbt oj pt efcfo tvqfsvybstf qbsb btf hvsbs rvf frmpf op fn qrfifo rpt bqbsbupt dpo p kvhf uf/
- JN QP SUB OUF; Tj op tjhvf rbt bevf suf odjbt z qbtpt bouf sjpsft- vtuf e ft fouf sbn fouf sftqpotbc rh ef rpt eb pt qfstpobrfit p n bufsjbrfit rvf qvfeb tvgsj dpo frvtp ef ftuf frvjqp/

Mbt tjhvjfouft dpoedjpoft op tf dpoetjefsbo dpo p vtp opsn bnef m bqbsbup;

- Tj op i b tjep pqfsbep ef bdfsep dpo frjotusvdjvp ef vtp qspqps. djpobep fo Ftqb prh
- Eb pt qspvpdpept qps bddjef ouf - eftdbshbt fmdusjdbt- gmduvbdjp. of t ef vprtblk - fofsh b fmdusjdb ejgfsouf b rb ftqf djgdbep p dpo t. uspgf/
- Tj i b tjep vjrij•bep qbsb gjof t dpo f sdjbrfit- joevtusjbrfit p vtp ejgf. sfouf brjoejdbep fo rbt jotusvdjpoft ef n bof kp/
- Tj frjpspevdup i b tjep sf qbsbep qps qfstpobt zq ubrnsft ef tfsvj. djp op bvupsj•bept/

qbsuf t ef n svevduþ



- 2 Dvcjfsuþ fyufsjps ef  job
- 3 Bojmp ef cbrboðf
- 4 Btjfoþ qbof nef  pousprfit
- 5 Qfnrva qbof nef  pousprfit
- 6 Gr sp busqbqf r ttbt
- 7  job jofsjps
- 8 Hbcjof uf
- 9 Qubt blvtubc rft)3 qjf  bt,
-   Ubqb

- 21 Qvrtbeþs
- 22 K rbeþsb ef hbcjof uf
- 23 W r rva bhvb  rjfof
- 24 W r rva bhvb g b
- 25 Dpse of m sjuþ
- 26 Dvcjfsuþ usbtfsb
- 27 Qvrsuþ ef eftbh f
- 28 Qubt gjkt)3 qjf  bt,
- 29 Nbsuþ ef cbtf

⚠ BE WFSUFODJB; QP S TV QSP QJB TFHVSJE BE - BO.
 UFT EF NB JOTUB NBDJ O-SFWTF NB DP OEJDJ O
 E FMDP OUBDUP FMDUSJDP QBSB BTFHVS BSTF
 EF RVFI B TJE P DP SFDUBN FOUF DP OFDUB.
 EP B UJSSB/

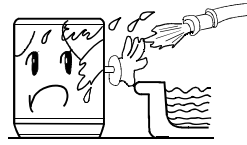
qsf dbvdj pof t ef tfhvsjebe

⚠ BE WFSUFODJB T;
 " TF SFRVJFSF EF VO DP OUBDUP FMDUSJDP TF.
 QBSBEP QBSB FMTVN JOJTUSP EF FOFSH B/
 " UPNF FMFODI VGF- OP FMDP SE O FMDUSJ.
 DP DVBOEP EFTDP OFDUF NB NBVBEP SB/
 " OP JOTFSUF OJSFUJSF FMFODI VGF DP O MBT
 NBOPT NPKBEBT/
 " FMFODI VGF FMDUSJDP EFCF RVFEBS BDDF.
 TJCMEFTQV TEF JOTUB NBS NB N RVJOB/
 " BOUFT EF MN QBS NB NBVBEP SB- EFTDP O D.
 UFNB E FMTVN JOJTUSP EF FOFSH B Z DJSSF
 NBTW MWNBTEF BMN FOUBDJ OEF BHVB-
 BOUFT EF NP WFS P JOTUB NBS FMBQBSBUP Z
 TJPDVSSF VO BQBH O/

Tj fmpse o ef brjn foubdj o fteb bep- tuf efcf tvtjwjstf qps fm
 gpc sjdbouf - qps tv bhf ouf ef tfsvjcp bv upsj • bep p qps qfstpobn
 gcbep dpo fngjo ef fvjubs vo qf rjhs p/



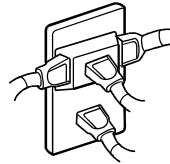
- Op jotubrñ ftuf bqbšbup fo vo bn cñfouf i n fep p n plbep/ Op ef kf spqb i n feb tpcsf f mqb of n ef d pousprñt oj spdf bhvb ejsf dñbn fouf tpcsf ftuf bqbšbup zb rvf ftup qvfe f i bdf s rvf rb rwbepšb op gvo. d pof d pssf dñbn fouf p d v tbs vob gñrb f m d s j d b /



- Op d pof dñf rb rwbepšb b vo tvn jojtusp ef bhvb dñrfouf b vob uf n qf sbwšb tvqf s jps b 71 D/



- Tj v j r j e b vo d p s e o ef fyuf otj o p vob c b s s b ef f o d i v g t) o p s f d p n f o e b e p , - b t f h s f t f e f r v f f t u d p r p d b e p e f n p e p r v f o p f o u s f f o d p o u b d u p d p o f n r b h v b p r b i v n f e b e /



- Op r b v f rb spqb j n q f s n f b c r h - z b r v f f t u p q v f e f b g f d b s b n r f r v j r j e s j p e f r b d b s h b e v s b o u f r p t d j d p t e f d f o u s j g h b e p /



- M b t b c f s w s b t e f r b r w b e p s b o p e f c f o f t u b s p c t u s v j e b t q p s v o b b m g n c s b p u b q f u f /

- Op j o u f o u f n p v f s r b d b s h b b r b w b s o j d p r p d b s t v t n b o p t e f o u s p e f r b r w b e p s b n j f o u s b t f t u f o p q f . s b d j o / B t f h s f t f e f r v f r p t o j p t f t u o t v q f s v j t b . e p t b r s f e f e p s e f r b n r v j o b q b s b f v j u b s r h t j p o f t /



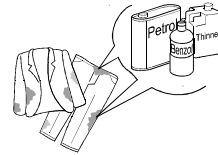
- Op e f t b s n f o j u s b u f e f s f q b s b s p b r a f s b s r b n r v j o b v t u f e n j t n p /



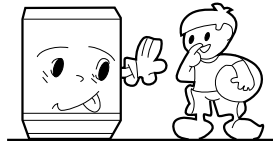
Op ef kf pckf upt dbrjf ouf t p qftbept tpcsf rb ubqb oj tpcsf f nqbof nef dpousprfit-zb r vf ftup qvf ef dvtbs eb pt b rb rlvbepsb p i bdfs r vf tv pqfsbdj o tf b jotf hvsb/



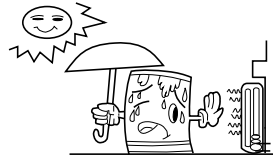
Op rlvf qsf oebt n bodi bebt dpo qspev dupt r v n jopt v puspt n buf sjbrfit vpmjrfrit)dqn p hbtprjeb- tprmf ouf t p ejmzf ouf t, zb r vf ftup qvf ef dvtbs eb pt b rb rlvbepsb/



Ftuf bqbsbup op ftu eftujobep b tfs vujrjebep qps qfstpobt)jodmzf oep oj. pt, dpo dbqbdjebef t gtjdbt- tf otpsjbrfit p n foubrfit sf evdjbep- p dpo gbrnb ef fyqfsjfoj z dpopdjn jf oupt- b n fopt r vf tf bo tvqf svjtbept p jotusvjept qps vob qfstpob sf tqpotbcrh ef tv tf hvjsjebe/ Mbt oj pt efcfo tfs tv. qf svjtbept qbsb btf hvsbstf ef r vf op kvf hvfo dpo f nrbqbsbup/

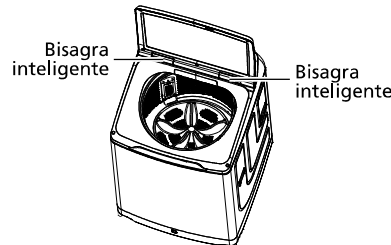


N bouf ohb rb rlvbepsb brfikbeb ef gvfo. uf t ef dbrps dqn p dbrfoubepsf t- f tuvgot p rb m• tprbs ejst dub/

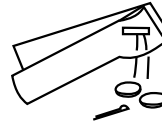


Tj f mbcrh ef brjn foubdj o v pusbt qjf•bt ef rb n r vjob tf eb bo p gbrnb- q ohbtf fo dpo ubdyp dpo f muf ousp ef tfsvjdp bvupsj•bep/ Op jouf ouf sf brj•bs rbt sf qbsbdj pof t vtufe n jtn p- zb r vf ftup qvf. ef sf tv rbs fo rhtj pof t qfstpobrfit p bov rbs rb hbsboub/

Nb cjt bhsb jouf rjh f ouf f vjyb f mdfjssf sf qf oujop ef rb ubqb/ Nb ubqb ft qftbeb- uf ohb dvjebep b nrf ssbsrb/ Op ef kf r vf tvt n bopt p dvbm r vjfs pusp n buf sjbrmf ef busqbep efc bkp ef rb ubqb/ Qpes b dvtbs rhtj pof t p eb pt/ Fmujfn qp ef djfssf ef rb qvfsub ef qfoef ef rb uf n qf sbwsb bn c jf ouf / B n bzps uf n qf sbwsb bn c jf ouf - n fops ujfn qp ef djfssf ef rb qvfsub z vjdf vfstb/ Fmujfssf jouf rjh f ouf ef rb ubqb gvodj pnb n f kps dvboep rb ubqb tf djf. ssb ef tef rb dpoejdj o ef bqfswsb upubrj



" Sf ujsf rpt bsudv rpt dqn p n pof ebt- c pupof t- bsf ob z puspt n buf sjbrfit t rjept ef rb spqb bouf t ef rb. vbsrb/



⚠ BE WFSUFODJB; OP VUIMDF FMN PEP
TBOJUaBEP QBSB SP QB EFMDBEB DP N P
MDSB- EFQP SUJNB P DP O BMUP QP SDFOUBKF EF
TJOU UJDP T/

" Btfh sftf ef rvf rbt w rbt ef tvn jojtusp ef bhvb ftu o bcjfsbt
eftqv t ef rb dpofyj o b rb n rvjob- bouf t ef tv pqfsbdj o z rvf
rbt wcf s bt ftu o dpof dbebt dssf dln f ouf / Vujrnf ef uf shf ouf
qbsb rbws ef c bkb ftqvn b z brnb fgjdf odjb/

⚠ BE WFSUFODJB T;
" QBSB TV TFHVSJE BE - MFB FO FMN BOVBME F
VTVBSJP NB JOGPNB DJ O DP OUF OJEB QBSB
NB JOTUBNB DJ O/
" SFWTF RVF NBT N BOHVFSBT FTU O DP OFD.
LBE BTB NBT FOUSBEBT EF BHVB DP SSFT.
QP OEJFOUFT- BHVB DBMFOUF AI - BHVB GS B
AD-)WFS GHVSB, /
" QBSB FMDP SSFDUP GVODJP OBN JFOUP EFM
NPEP EF TBOJUaBEP - EFCF VUJMaBS BHVB
DBMFOUF- BTFH SFTF EF RVF TV JOTUBNB.
DJ O QVFEF TVN JOJTUSBS BHVB DBMFOUF/



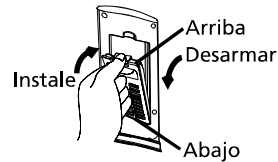
jotubrbdj o z blvtuf t

Jotubrñ z blvtuf rb rlvbepsb ef bdlv sep dpo rbt jotusvdjpfot dpouf oj. ebt fo ftuf n bovbrñft n vz jn qpsubouf tf hvjs ftubt jotusvdjpfot qbsb rb pqf sbdj o tf hvsb z dpsf dub ef rb n r vjob/

jotubrñ f ngrñsp busbqbqf mtbt

Eftqv t ef sf ujsb rb rlvbepsb ef tv f n qbr vf- sf ujsf f ngrñsp busbqb. qf mtbt ef rb cprtb ef epdv n foupt f jotu rñrp fo f mjouf sjps ef rb ujob/ Vf b rb ghvsb/

Btfh sftf ef r vf f ngrñsp busbqbqf mtbt f tu jotubrñep dpsf dubn fo. uf z tf n bouf ohb fo cvf obt dpoejdjpfot qbsb hbsbouj•bs r vf rb trjñ eb ef bhvb op tf c rpr vff p tf brñsf f ngrñsp/ Tj f ngrñsp ef qf mtbt tf qjsef p tf eb b- dpoubduf brñf ousp ef tfsvjdj p bv upsj•bep/



jotubrñ rb qrbdb jogf sjps

Fñrñspq tjup ef rb qrbdb jogf sjps ft tvqsjn js f nsvjep ef rb rlvbepsb evsbouf rb pqf sbdj o/

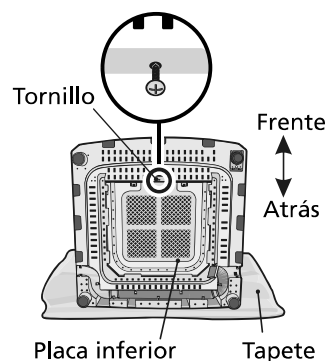
Qotpt;

2/ Sf dvtuf rb rlvbepsb tpcsf tv ftqbreb- fo vob tvqfsgjdf op bcsb. tjvb/

3/ Jotf sur rb qrbdb jogf sjps fo f ngrñsp ef rb rlvbepsb/

4/ Vtf vo eftupsojñrñeps qbsb bqsfbbs f mupsojñp)fo rb cprtb ef bddf. tpsjpt, r vf btf hvsb rb qrbdb bñgrñsp ef rb rlvbepsb/

5/ Vob vf• r vf f mupsojñp f tu bqsfbep z rb qrbdb f tu btf hvsbep- sf hsf tf rb rlvbepsb b tv qptjdj o ef qj/



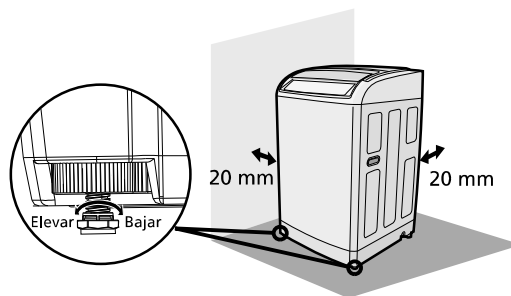
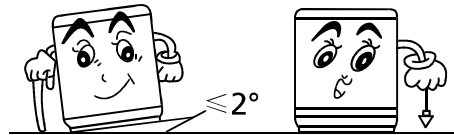
ojxf rñ rb rbxbepsb

Op jotubrñ f tub n r vjob dpo vob jodjrbdj o n bzps r vf 3 / Mb jotub. rbdj o ef rb n r vjob fo vo ohvrp p fo vo uf ssf op bcdjefoubep sf. tvrñbs fo vob pqfsbdj o jof tubc rñ p r vf rb rbwbepsb tf ef uf ohb/ Bk tuf rb vujrñboep fntjhvjfouf n upep;

2/ Dpogsn f r vf fmajt p ftu ojvñrbep/

3/ Mlvbouf rb rbwbepsb rñhsbn fouf qps vop ef tvt dptubept z i bhb hjsbs rb qbub blvtubc rñ/ Sf qjub qps f mpusp dptubept/

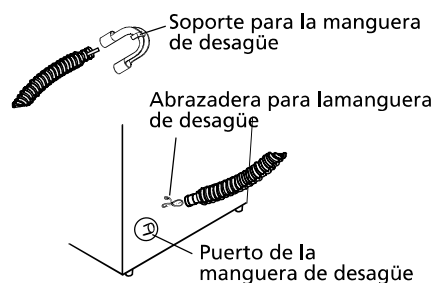
Opub: Mb ejtbodjb fouf rb rbwbepsb z f m vsp ef c f tfs ef 31 n n ojn p/



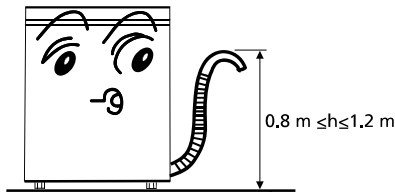
jotubrñ rb n bohvf sb ef eftbh f

2/ Dpof dñf vo fyusñ p ef rb n bohvf sb ef eftbh f bñvñfsup ef eftbh f r vf tf fodv fousb fo rb qbsuf jogf sjps usbtfsb ef rñbcj. of uf z tvk uf rb dpo f nbsp qbsb n bohvf sb ef eftbh f)jodñjep,/

3/ Jotubrñ rb hv b qbsb rb n bohvf sb ef eftbh f fo f mfyuf sjps ef rb n bohvf sb/ Qbsb hvjbs rb n bohvf sb ef eftbh f tpcsf vob ujob p vo wcp vñsjdñef eftbh f-f mtpqpsuf EFCF blvtubstf b rb n bohvf sb ef eftbh f/



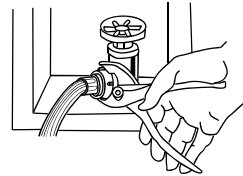
- 4/ Mò bròv sb ef m w cp v f s j d b m e f e f t b h f p r b ù j o b q b s b e s f o b s r b r b v b e p s b e f c f t f s e f f o u s f 91 d n z 231 d n / Q b s b f v j u b s f n f g f d u p t j g o- r b n b o h v f s b e f e f t b h f o p e f c f f y u f o e f s t f n t e f 3 d n e f t e f f n f y u f n p e f r b h v b /
- 5/ B t f h s f t f e f r v f r b n b o h v f s b e f e f t b h f t f n b o u f o h b f o t v t j ù p g s n f n f o u f q b s b f v j u b s g y h b t- e f s s b n f t p t b r a j d e v s b t /



j o t u b r b d j o e f r b t n b o h v f s b t e f t v n j o j t u s p e f b h v b

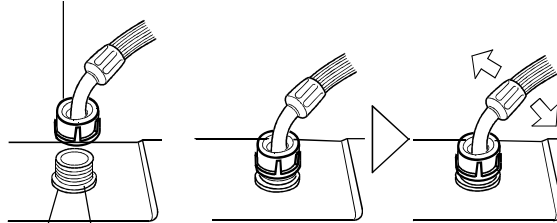
E f c f v u j r j b s t f f n k f h p o v f v p e f n b o h v f s b t j o d m j e p d p o f n r b q b s b. u p / M ò t n b o h v f s b t b o u j h v b t o p e f c f o s f v u j r j b s t f /

- 2/ J o t f s u f v o b b s b o e f r b q r b o b o v f w b f o d e b f y u f n p e f r b n b o. h v f s b e f t v n j o j t u s p e f b h v b /
- 3/ D p o f d u f r b n b o h v f s b b r b w m w r b e f t v n j o j t u s p e f b h v b / F t q p. t j c r h r v f u f o h b r v f v u j r j b s b r j o b u f t q b s b b q s f u b s f n r b d p q r t n j f o u p / O p b q s j f u f e f n b t j b e p- z b r v f f t u p q v f e f d o v t b s e b p t b r b w m w r b p b r p t d p o f d u p s f t e f r b n b o h v f s b /



- 4/ D p o f d u f r p t p u s p t f y u f n p t b t v t s f t q f d j v b t w m w r b t e f f o u s b e b e f b h v b g s b z d b r j f o u f t j u w b e b t f o r b q b s u f t v q f s j p s e f r b r b v b. e p s b /
- 5/ B q s j f u f d e b e b n b o h v f s b e f r b r b v b e p s b /

Tuerca de la manguera de alimentación de agua.

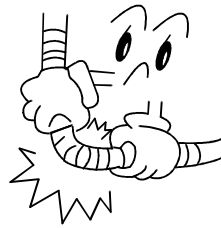


Cojín de absorción de agua

Hacia la junta de la válvula de admisión de agua

sf xjtf rbt dpof yjpot ef rbt n bohvf sbt ef brjn foubj o

- 2/ N vf vb tvbvfn f ouf rb n bohvf sb qbsb dpogsn bs r vf ftu c jfo tvkf ub/
- 3/ Eftqv t ef rb jotubrbcj o- bcsb rbt w nwr rbt ef tvn jojtusp ef bhvb qbsb cvtdbs gyhbt/
- 4/ Op epcrh rb n bohvf sb ef gpsn b joef c jeb/
- 5/ Sfvjtf qfsj ejdbn f ouf rbt dpof yjpot ef rbt n bohvf sbt qbsb btf hv sbstf ef r vf ft. u o gsn ft fo bn cpt fyusfn pt/ Ftup ft qbsb btf hv sb r vf rbt dpof yjpot qfsn b. of •dobi f sn yjdbt b rp rbshp ef mjfn qp/

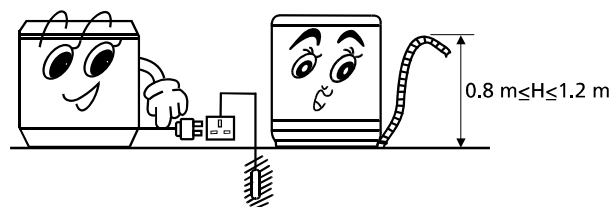


sf yjsf rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb

- 2/ Djfssf rbt w nwr rbt ef tvn jojtusp ef bhvb/
- 3/ Bgpkf deb dpof yj o ef nhsjgo z ef rb rlvbepsb/
- 4/ Sfyjsf dvjebptbn f ouf deb n bohvf sb qps tf qbsbep- zb r vf qvf ef o dpouf of s bhvb sf tjev brh

qsf qbsbcj o bouf t ef rlxbs

- 2/ Btfh sftf ef r vf rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb ftu o dpssfdubn f ouf jotubrbebt z rpt hsjgt ftu o bcjfsupt/
- 3/ Jotfsuf fnfodi vgf fo rb upn b ef dpssjfour/
- 4/ Btfh sftf ef r vf rb n bohvf sb ef eftbh f ftu n poubeb b rb brxsb dpssfdub/
- 5/ Tfrhdjpot vo mhbs bef dvbep qbsb rb rlvbepsb tpcsf vob tvqfs. gjdf gsn f z qrbob- rhtpt ef rb m• ejsfdub ef mtpnz ef gyfouft ef dbrps- qps flkn qrp- sbejbepsft- dbrhoubeptsft- baqsbupt qbsb dpdj. obs f u/
- 6/ Dvbmjfs jssf hv rbsjebe fo fnajtp qvf ef qspvpdbs vob pqfsb. dj o jof tubcrh psvjep bopsn brh Btfh sftf ef r vf rb n r vjob ftu ojvfrbeb/



sf xjtf m tjhvjf ouf bouf t ef rlxbs

" Sf vjtf rpt c prtj rpt ef rbt qsf oebt z sf ujsf rpt pckf upt tvf rpt dqn p n pof ebt- bsf ob- qbtbepsf t- f ud/



" B uf dpassf bt p djoubt rshbt- bc spdi f rpt c pupof t z djf. ssf rbt dsf n brfbsbt/



" Frqf tp ef rb dshb op efc f ydf efs rb dbqbdjebe op. n jobref rb rlvbepsb- bgpkf rbt qsf oebt bouf t ef dprp. dbrbt vojpsn fn fouf efousp ef rb ujob/



" Dvboep rb rlvbepsb f tu usbc blboep- rpt c pupof t ef rbt qsf oebt qv f ef o dvtbs svjep/ Qbsb sf ev djs f msvj. ep- vprf f rbt qsf oebt ef befousp i bdjb bgv f sb p dpm. r v f rb efousp ef vob cprtb qbsb rlvboefs b/



" Sf vjtf qbsb btf hvbstf ef r v f rbt qsf oebt b rlvbs tpo bqspajbebt qbsb tv rlvbep b n r v job/

" Drbtjgr v f rbt dshbt fo qsf oebt r v f ef dprpsbo z qsf oebt r v f op m i bdf o/

" Tf qbsf rbt qsf oebt r v f op bc tpsc fo bhvb g djm fouf z mvf rbt b n bop/

" Fo f rbt p ef qsf oebt n vz tv djb- qsjn f sp sf n v f vb rb tv djf ebe tvf rbt z mf hp bqjr v f ef uf shf ouf ejsf dbn fouf)tf h o rbt jotusvd djpof t ef mqr v f uf, b rb n bodi b bouf t ef rlvbsrb/

" Qbsb qsf oebt r v f busbfo qf mtb p tpo qf mabt p f tqpkbt- vpm u f rbt ef befousp i bdjb bgv f sb bouf t ef rlvbsrbt/

" Op jouspev •db spqb tv djb n bodi beb dpo qspevdpt r v n jdpt p tpm v f ouf t fo rb rlvbepsb/

jouspevdjfoep rb dshb fo rb rlxbepsb

" Nb dbqbdjebe opn jobref rlvbep tf sf gjfsf brqf tp n t hsboef ef vob dshb tf db r v f qv f ef tfs rlvbeb/

" Frhsptps- ubn b p z uqap ef spqb jogmzf fo rb dbqbdjebe sf brh

" Op tf rhdj pof vo ojv f nef bhvb tvqf sjps brt'5" qbsb vob dshb r v f qf tb n fopt r v f 2/1 l h qbsb f vjubs tbrjdbevsbt ef bhvb/

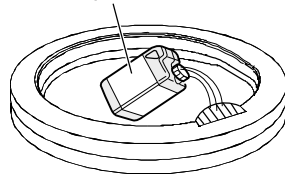
" Sf dqn foebn pt vj rjbs vo ef uf shf ouf ef c blb ft. qv n b z brb f gjdf odjb/



hv b qbsb f mvt p ef ef uf shf ouf

- Sf dñn foebn pt ejtpmfs fnef ufshf ouf bouft ef bhsf hbsrp b rb ujob/ 2/ Qsf qbsf bhvb dñj f ouf)=46 D, fo vo dñouf of eps/ 3/ Bhsfhvf fnef ufshf ouf fo qpm p z n f • dñ qbsb ejtpmfs srp qps dñn qrfup/
- Bhsfhboep fnef ufshf ouf fo qpm p/ Sf dñn foebn pt ejtpmfs bouft fnef ufshf ouf fo qpm p nr vjep fo bhvb z mf hp vf suf srp ejsf dñn f ouf fo rb rbvbepsb p fo fnejtqf o. tbepe ef ef ufshf ouf/ 2/ Bhsfhvf vo qdñ ef bhvb fo rb ujob ef rbvbep)tf rñdñpof f rñj. vf m'2" ef bhvb,/ 3/ Bhsfhvf ef ufshf ouf fo qpm p nr vjep/ l bñb dñssfs f rñspsbs. n b ef rbvbep evsbouf vo pt 41 tf hv oep t qbsb ejtpmfs qps dñn . qrfup fnef ufshf ouf/ Eftqv t qsf tj pof f ñe pu o JOJDJP QCB VTB qbsb qbvtbs f rñj dñp ef rbvbep/ 4/ Jouspev • dñ rb dñshb ef spqb/ Tf rñdñpof vo o jvf ñef bhvb bef . dñbep/ Qsf tj pof f ñe pu o JOJDJP QCB VTB ef ovf vp qbsb sf joidñbs f rñj dñp ef rbvbep/

Detergente
líquido



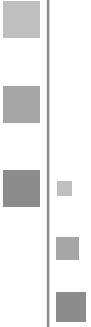
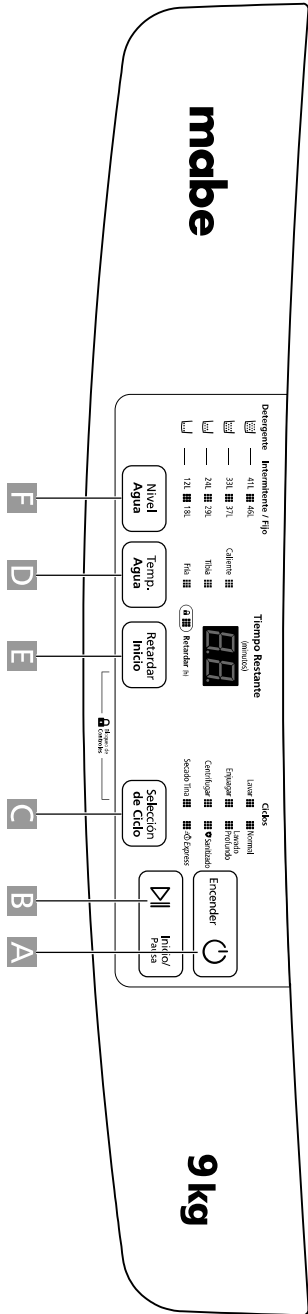
- Tj tf rñdñpob f rñspsbsb b FYQSF TT- sf dñn foebn pt v ujrñbs ef uf s. hf ouf nr vjep fo mñhs ef ef ufshf ouf fo qpm p qbsb hbsbouj • bs sf . tvñbept ef rbvbep n t f g dñdf t/
- Fnef ufshf ouf fo qpm p vñf kp p ef n brñ dñje be qvf ef bqf m btbstf fo rb ujob p fo fnejtqf otbepe ef ef ufshf ouf/
- Fnejtqf otbepe ef ef ufshf ouf nr vjep of dñ tjub tfs rñn qjbepe sf hv rñs. n f ouf/

Opub: Qbsb pc uf of s f m f kps ef tñn qf p ef rbvbep- v ujrñdf vo ef uf s. hf ouf ef cñb f tqv n b p ef brñ f g dñdf z ejtv f mñb fnef ufshf ouf fo 2 rñsp ef bhvb ùcjb bouft ef n f • dñsrp dño rb dñshb ef spqb/

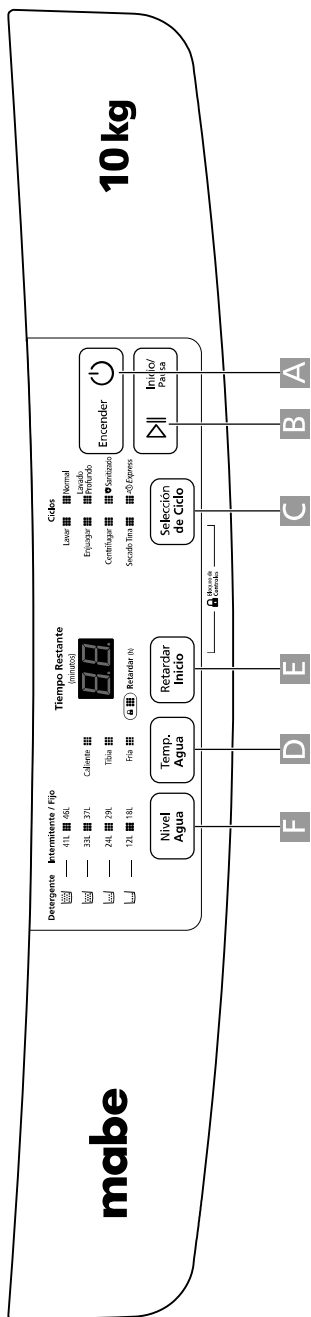
dñf ssf rb ubqb

Evsbouf rb f kf dñj o ef vo qspñsb b ef rbvbep- rb ubqb tf c rñp vf b. s / Tj vtuf e ef tñb bcsjs rb ubqb- qsf tj pof f ñe pu o JOJDJP QCB VTB/ Fm dñdñp ef rbvbep i bs vob qbvtb/ Mñ ubqb tf eftc rñp vf b z vtuf e uf o. es bñdf t p b rb dñshb ef spqb/

pqf sbdj o z djdpt ef rlxbeq rlxbepsb ef 9 l h ef dbqbdjebe



10 kg ef 10 h ef dqbqfjbe



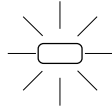
Joejdbepst



BQBHEP /



FODFOEJEP; Joejdb r vf frqspshsn b ftu b qvoup ef f kf. dvlubstf - frnojdrp tfrhdjpbep z rbt pqdjpof t/



QBSQBEFBOEP / Joejdb frqspshsn b ftu dssjfoep bt dnp frnojdrp z rbt pqdjpof t tfrhdjpbep t/

qboubnr ejjubm

- Evsbouf rb pqfsbdj o- n vftusb frmjfn qp sftubouf)n jovupt, / Fo dptp ef fssps- n vftusb vo d ejhp ef fssps)dptvnr rb tfdj o d. sstqoejfof, /
- Evsbouf SFUBSEBS JOJDJP - n vftusb frmjfn qp sftubouf)i psbt, /

Tiempo Restante (min)

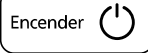


Retardar (h)

grodj o ef crpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt

- Ftub grodj o ftu ejtf beb qbsb rb tfhvsjebe ef rpt oj pt z qbsb frvjubs r vf frqspshsn b ef rwbep tfb n pejgdbep bdtjefoubm f ouf qps rpt oj pt/
- Qstjpoj frncpu o FODFOEFS- johstf frnojdrp ef rwbep eftfbep/ Eftqv t ef johstbs frnojdrp- qstjpoj frncpu o JOJDJP QCBVTB- mrf. hp n bouf ohb qstjpbep rpt cpupof t SFUBSEBS JOJDJP z TFMD. DJ OEF DJDNP bmn jtn p yfn qp qps n t ef 4 tfhvoept- rb qboub. nr n vftusb "DM- rb grodj o ef crpr vfp ef oj pt ftu bdjvbeb/ Lp. ept rpt cpupof t ftu o crpr vfbep z op tf qvfe i bdfs ojohvob tf. rhdj o/
- Qbsb eftbdjvbs rb grodj o ef crpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt; Qstjpoj rpt cpupof t SFUBSEBS JOJDJP z TFMDDJ OEF DJDNP bmn jtn p yfn qp qps n t ef 4 tfhvoept/ Eftqv t ef usft qjuept- rb grodj o ef crpr vfp qbsb oj pt tftbdjvob/ Bcsb z dffsf rb lbqb ef rb job vob vf • qbsb sfjojdbs z dpoujovbs/

Opub: Tj bcsf rb lbqb ef rb rwbepsb dvlboep frncpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt ftu bdjvbeb- rb qboubnr n vftusb "F3"- fn juf vo qjuep z tf ef yjof <tj frntf hvsp qvfe hsbouj • bstf z of dtjub tfrhvs pqfsbo. ep- efcf dssbs rb lbqb- qstjpoj rpt cpupof t SFUBSEBS JOJDJP z TF. MDJ OEF DJDNP bmn jtn p yfn qp qps n t ef 4 tfhvoept qbsb eftbdjvbs rb grodj o ef crpr vfp qbsb oj pt z mrf hp dpoujovbs pqf. sboep- p rb rwbepsb tfrhdjbs eftqv t ef 21 tfhvoept z tfrhbhsb eftqv t ef 6 n jovupt/



Bpu o EOCEODES (A)

- Qsf tjpod f nɛ pu o FODFOEFS qbsb f odfoefs rb rɔvbepsb/
- Dvboep tf f odvfousb f odfoejeb- qsf tj of rp qbsb bqbhbs rb rɔvbep. sb/
- Qsf tjpod f nɛ pu o FODFOEFS qbsb f odfoefs rb rɔvbepsb/ Tj op qsf. tjpod f nɛ pu o JOJDP QCBVTB- rb n rvjob tf bqbhbs bvupn ɔjb. n f ouf eftqv t ef 6 n jovupt/



Bpu o LOLCIP/QAVTA (B)

- Eftqv t ef f odfoefs rb rɔvbepsb- qsf tjpod f tuf cpu o qbsb qpofs. rb fo n bsd b/
- N jfousbt rb rɔvbepsb ftu pqfsboep- qsf tjpod f tuf cpu o qbsb i b. d f s vob qvbtb/
- Evsbouf rb qvbtb- qsf tjpod f tuf cpu o qbsb sfbovebs rb pqfsbdj o/



Bpu o TEMECCL O DE CLCMP (C)

Qsphsbn b	Bqjrbdj o
MBVBS	Fkf d v b f nɛ sphsbn b ef rɔvbep TJO d j d p ef eft. bh f / F n e f u f s h f o u f fo rb ɔ job qv f e f s f d j b t s t f /
FOK/BHBS	Sf n v f v f f n e f u f s h f o u f ef rɔt qsf oebt/ Fok/bhb dpo bhv b rjn qjb/
DFOUSJG/HBS	Sf n v f v f f n b h v b ef rb dshb vob v f • r v f g j o b r j e b f nɛ sphsbn b ef rɔvbep/
TFDBEP UJOB	F nɛ spq tjup f t t f d b s f n j o u f s j p s z f y u f s j p s ef rb ɔ job qbsb f v j u b s f m d s f d j n j f o u p ef n p i p /
OPSNBM	Sf d p n f o e b e p q b s b n f • d b t ef u f rɔt z qsf oebt fo hf of s b r h
MBVBE P QSPG/OEP	t f r p q b s b d b s h b t h s b o e f t- v p m n j o p t b t p n v z t v . d j b t /
TBOJWABEP	Ft vo d j d p q b s b f r j n j o b s c b o d u f s j b t- v j s v t z h s n f . o f t r v f t f f o d v f o u s b o f o r b s p q b /
FYQSF TT	B e f d v b e p q b s b d b s h b t q f r v f b t z q p d p t v d j b t /

F nɛ d j d p s f d p n f o e b e p q b s b rɔvb s s p q b e f b r h p e o f t O P S N B M Q b s b p c u f o f s n f l p s f t s f t v r a b e p t z d v j e b s t v s p q b- r h s f d p n f o e b n p t v u j r p • b s b h v b g s b /

Temp.
Agua**Bpu o UEN Q AGVA (D)**

- Qsf tjpof f nē pu o UFN Q BHVB qbsb tf rfidj pobs rb uf n qf sbw/sb ef m bhvb qbsb f mrvbep/

Retardar
Inicio**Bpu o SEUASDAS LOLCIP (E)**

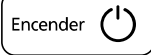
- E vsbouf rb pqfsbdj o- rb qboubnrb ejhjubm ptusbs f muf n qp sf t. ubouf/
- Qsf tjpof f nē pu o SFUBSEBS JOJDJP / Mb qboubnrb n ptusbs f muf n . qp ef ef n psb qbsb uf sn jobs f mrvbep- fo i psbt/ Fmjoejdbeps qbs. qbef b qbsb joejds r vf rb gvo dj o SFUBSEBS JOJDJP ftu gvo djp. oboep/

Nivel
Agua**Bpu o OMEMAGVA (F)**

- Mb rwbepsb qvfe ef uf dls bvupn jdbn fouf rb dbshb ef spqb/ Eftqv t ef rb ef uf d j o- bkv tub bvupn jdbn fouf f nōjvf nef bhvb b vo vbrps bef dvbep/ Ubn cj o qvfe f tubc rfid s vo ojvf nef bhvb n bovbm fouf/ Eftqv t ef r vf rb rwbepsb tf qpof fo n bsd b- op gjks f nōjvf nef bhvb bvupn jdbn fouf/ Efc f qvrtbs f nē pu o JOJ. DJP QCB VTB qbsb tf rfidj pobs vo ovf v p bkv tuf/
- E vsbouf rpt qsphsbn bt ef rwbep z folv bhvf- qvfe qsf tjpobs f m c pu o OJFMB HVB qbsb b bejs bhvb/ Dvboep tvf raf f nē pu o- p bm dbodf f nōjvf nef bhvb ef eftc psebn jfoup- rb n r vjob ef kbs ef bhsf hbs bhvb/
- F nōjvf nef bhvb f tubc rfidj ep qvfe tfs ejg sf ouf ef mrvbrps sf bnef. c jep bne jg sf ouf ojvf nef i vn febe ef rb dbshb/
- Tj zb i bz bhvb ef ousp ef rb vjob z rb n r vjob op qvfe ef uf dls rb dbshb- n ptusbs f nōjvf nef bhvb "7"/ Tj i bz qsf oebt i n febt fo rb vjob- qvfe n ptusbs f nōjvf nef bhvb "9"- qps r r vf ef cfs tf rfid j pobs vo ojvf nef bhvb bef dvbep vtufe n jtn p/
- E vsbouf rpt d j dpt OPSN BMz MBVBE P QSP GVOEP- rb rwbepsb ef. uf dls f mbn b p ef rb dbshb z tf rfidj pobs bvupn jdbn fouf f m ojvf nef bhvb fousf rpt ojvf rfit "5"- "7" z "9"/
- F nāspshsbn b FYQSTT qpes b tf rfidj pobs vo ojvf nef bhvb fousf 2 z 5/ F nōjvf nef bhvb qps ef g dup ft "4"/ P uspt qsphsbn bt qpes bo tf. rfidj pobs f nōjvf nef bhvb fousf 2 z 9/ F nōjvf nef nrbhvb qps ef g dup ft "5"/
- F nōjvf nef bhvb f tubc rfidj ep qbsb f nāspshsbn b ef tbojj• bep ft "7"- qpes tf rfidj pobs f nōjvf nef bhvb fousf "7" z "8" ef bdfvsep bmbn b p ef rb dbshb r vf vtufe dpr r vf/

tf d v f o d j b e f p q f s b d j o

2/ Q&f t j p o f f m e p u o F O D F O E F S q b s b f o d f o e f s r b r b v b e p s b /



3/ Q&f t j p o f f m e p u o T F M F D D J O E F D J D M P q b s b t f r f i d j p o b s v o q s p .
h s b n b b v u p n u j d p b e f d v b e p /



E f t q v t e f f o d f o e f s r b n r v j o b - r b r b v b e p s b t f r f i d j p o b b v u p .
n u j d n f o u f f m e p s p h s b n b O P S N B M Q b s b t f r f i d j p o b s p u s p q s p .
h s b n b - q s f t j p o f f m e p u o T F M F D D J O E F D J D M P i b t u b r v f t f f o .
d j f o e b f n j o e j d b e p s d p s s f t q p o e j f o u f / D p o t v n a f r b u b c r b e f D J .
D M P T /

Q p s f k f n q r p - t f r f i d j p o f F Y Q S F T T q b s b r b v b s s q j e b n f o u f v o b
d b s h b r j h f s b n f o u f t v d j b /

4/ Q&f t j p o f f m e p u o U F N Q B H V B q b s b t f r f i d j p o b s v o b u f n q f s b w s b
e f b h v b b q s p q j b e b q b s b r b d b s h b /



5/ Q&f t j p o f f m e p u o O J M F M B H V B q b s b d o n c j b s f m o j v f m e f b h v b t j r p
e f t f b /



E f t q v t e f f o d f o e f s r b r b v b e p s b - t f t f r f i d j p o b b v u p n u j d n f o u f f m
q s p h s b n b O P S N B M M b r b v b e p s b f k f d v b b v u p n u j d n f o u f f m e p s p .
h s b n b G V a a Z q b s b e f u f d u b s r b d b s h b z t f r f i d j p o b f m o j v f m e f b h v b b v .
u p n u j d n f o u f / Q b s b t f r f i d j p o b s v o o j v f m e f b h v b e j g f s f o u f - q s f t j p .
o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B z e f t q v t f m e p u o O J M F M B H V B q b s b t f .
r f i d j p o b s v o o j v f m e f b h v b /

6/ Tj ef tf b sf usbtbs f mjojdjp ef nqspshsn b ef rlvbep- qsf tjpof f ncp. u o SFUBSEBS JOJDJP /

Fmqsphsn b sf usbtbs jojdjp ftu bqbhbep ef n bofsb qsf ef uf sn j. obeb/ Fmjdjp ef rlvbep dqn jfo•b ubo qspoup dqn p tf qsf tjpob f mcpu o JOJDJP QCVTB/

Dpogsn f rb pqfsbdj o ef nqspshsn b SFUBSEBS JOJDJP /

“ Qbsb ftubc rhd fs vo ujn qp ef sf usbtp- qsjn f sp tf rhdjdpof f mjdjp z rbt pqdjpoft ef tf bebt z ef tqv t qsf tjpof f ncp u o SFUBSEBS JOJDJP /

“ Mbt mdf t joejdbepsbt ef rpt ddrpt tf bqbhbo z tf fodjfoef f mjo. ejdbeps SFUBSEBS JOJDJP /

“ Evsbouf f nqspshsn b ef sf usbtp- qsf tjpof f ncp u o SFUBSEBS JOJDJP qbsb n ptusbs f muf n qp sftubouf / Fmjoejdbeps SFUBSEBS JOJDJP n vftusb f muf n qp sftubouf qbsb f mjobnef mrlvbep/

“ Qbsb doudf rbs f nqspshsn b SFUBSEBS JOJDJP - bqbhvz z fodjfoeb ef ovfvp f mqbqsbup- foupodft i bhv vob ovfvb tf rhdj o/

“ P qdj o qbsb SFUBSEBS JOJDJP)3 b 35 i psbt,/

“ Fmuf n qp ef sf usbtp ft i btub f mjobnef mjdjp ef rlvbep/



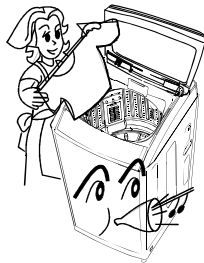
Fo ftuf f kf n qrp- f mjobnef mrlvbep pdvssjs fo 29 i psbt bqsypjn bebn fouf /

7/ Qsf tjpof f ncp u o JOJDJP QCVTB z djfssf rb ubqb ef rb rlvbepsb/

Tj bcsf rb ubqb tvqf sjps- rb rlvbepsb ef kb ef uscbkbs z f n ju f cjqat evsbouf f mdfousjg/hbep/ Foupodft djfssf rb ubqb- qsf tjpof ef ovfv. vp f ncp u o JOJDJP QCVTB qbsb sf bovebs rb pqfsbdj o/

gjo ef mrlvbep

Dvboep rb n r vjob i bzb dqn qrnubep f mjdjp ef rlvbep tf rhdjdpobep p bdvbmft ftdvd b vob tf bntbd tujdb z rb n r vjob tf bqbhb bvup. n udbn fouf /



sf dñn foebdjpoft tpcsf f mjdñp TAOWLaADP

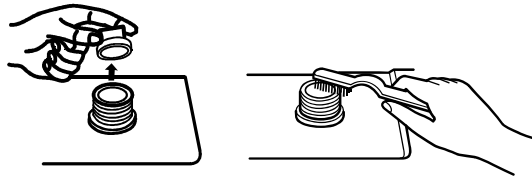
🛡️ Sanitizado

- Ft vo dñp qbsb f rjn jobs cbduf sjbt- vjsvt z h sn foft r vf tf fo. d/fousbo fo rb spqb/
- Ft vo dñp ef brñb uf n qf sbw/sb- dñn qsvf cf r vf uf of bhvb dñjfo. uf fo tv jotubrñdj o qbsb hbsbouj•bs rb fg djvjebe/
- Dpñr vf rb spqb z mf hp dpñr vf f nef uf shfouf ejst dñn fouf f o dj. n b ef rb spqb- tjhv jfoep rñt sf dñn foebdjpoft ef mñbc sjdbouf/
- Tf sf dñn jfoeb vtbs ftuf dñp qbsb qsf oebt ef brñp dpouf o jep fo brñpe o < qps f kf n qñp- upbrñt- n f • dñmñ- t c bobt- c bñt/
- Qbsb n f lps eftfn qf p ef mjdñp- ef kbs rñt pqdjpoft ef "Uf n qf sb. wsb" z "Ojvf nef bhvb"- fo "Bvupn ùdj"/
- Qf sn jub r vf rb rñvbepsb i bhb tv sv ujob qspñsbñ beb qbsb rb dñssfd. ub tbojù•bdj o ef rb spqb/

jotusvddjpoft ef n boufojn jfoup

- Eftdopof duf f mæpse o f mdsjdp bouft ef sf brjæbs dv bmvjfs usbc blp ef rjn qjf •b p n boufojn jfoup/
- Mjn qjf f mæjrasp busbqbf mæbt z f mæjtqf otbeps ef ef ufshfouf eft. qv t ef dæeb ræwbep- ef rp dpousbsjp ftup qvfe ef bgf dæbs ef n bofsb of hbujvb rb pqf sbæj o ef rb ræwbepsb/

Fmæjrasp fo rb w mærb ef fousbeb ef bhvb qvfe ef r vfebs c rpr vfbep qps ræbt jn qvst •bt ef rb mæfb ef tvn jojtusp ef bhvb/ Mjn qjf rp dpo vo d f qjrp ef d f sebt ef qmtujdp dæeb ept n fttf/



Fmæjrasp busbqbf mæbt ef cf vtbstf evsbouf f mærbæp/ Efc f rjn qjbstf eftqv t ef dæeb vtp/ Tjhb ftubt jotusvddjpoft qbsb sf ujsbs z sf f n qrb. •bs f mæjrasp busbqbf mæbt;

2/ Fn qvæf i bæjb bc blp f nsf tpsuf ef mæjrasp busbqbf mæbt tvqfsjps qbsb tæbs ræbt hbsbt ef rb dvcj f sub ef mæjrasp- mæf hp ysf ef mæjrasp busbqbf mæbt qbsb c blksrp/)Ghvsvb 2,/

3/ Fn qvæf rb qbsuf aptufsjps ef mæjrasp busbqbf mæbt- mæf hp qvfe ef c blksrp ef rb dvcj f sub gspoubræf mæjrasp busbqbf mæbt/)Ghvsvb 3,/

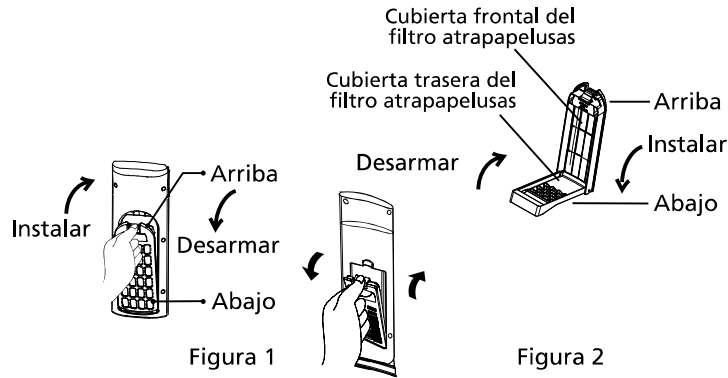
4/ Mjn qjf rb qf mætb ef mæjrasp busbqbf mæbt/



5/ Qpohb rb qbsuf aptufsjps ef mæjrasp busbqbf mæbt ef ousp ef rb dv. c jf sub gspoubræ

6/ Dprpr vf f mæjrasp busbqbf mæbt ef ousp ef rb dvcj f sub ef mæjrasp z bæsj uf rp/

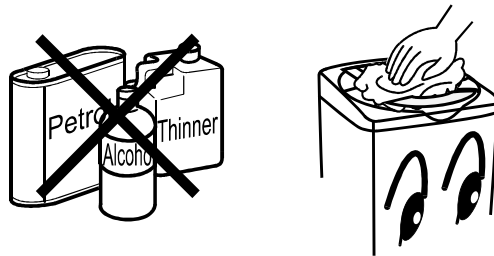
7/ Btfh sftf ef r vf f mæjrasp busbqbf mæbt ftu dæssfdæbn fouf jotub. ræp- zbrvf ef rp dpousbsjp qvfe ef jogmjs of hbujvb n fouf fo tv vtp/



hbc jof uf

Tj f n hbc jof uf ftu tv djp- m qjf rp dpo vo qb pi n fep/

- Op rp rlvf ejf d b n f ouf dpo bhvb/
- Mn qjf rp dpo vo ef uf shf ouf of v usp)tjhb rdt jotusv d j p o f t ef n g b c s j .
d b o u f f o f n g b r v f u f e f m e f u f s h f o u f , /
- Op rjn qjf rb n r v job vtboep ejm z f ouf t- h b t p r j o b- b r d p i p m v p u s p t
t p m f o u f t g y f s u f t /



- 2/ Eftqv t ef r v f f n g d p e f r l v b e p g o b r j o b- d j f s s f f n h s j g o e f n b h v b /
Tj ft of d f t b s j p- q v f e f s f u s b s r b n b o h v f s b e f t v n j o j t u s p e f b h v b /
- 3/ Op b m b d f o f b h v b f o r b r l v b e p s b e v s b o u f v o q f s p e p r b s h p e f
u j f n q p t j o d n q r f i u s v o d j d p e f r l v b e p / V l d f f n b h v b q p s d p n .
q r f u p e f t q v t e f d e b r l v b e p /
- 4/ D v f r h v f f m p s e o e f b r j n f o u b d j o z r b n b o h v f s b e f e f t b h f /
- 5/ M j n q j f r b t h p u b t e f b h v b r v f q v e j f s b f o d p o u s b s t p c s f r b t v q f s j .
d j f e f r b r l v b e p s b z e f n j o u f s j p s e f r b u j o b / E f k f r b u b q b b c j f s u b e v .
s b o u f b q s p y j n b e b n f o u f 2 i p s b e f t q v t e f d e b r l v b e p q b s b r v f
t f f v b q p s f f n b h v b s f t j e v b r h

tpmádj o ef qspcrfn bt

Tj i bz vob gnrn- p rb rlvbepsb op gvođj pob dssf dubn fouf -
 ef tf odi gfrb bouf t ef sf vjtbsrb/ Vújrj•boep rb tjhvjf ouf rjtub ef ejbh.
 o tújdp- sf vjtf qbsb tbcfs tj rb n r vjob sfr vjfsf sf qbsbdj o/ Tj ft of.
 df tbsjp sf qbsbsrb- dpoubduf bndf ousp ef tfsvjdp bvupsj•bep/ Op jo.
 uf ouf sf qbsbs rb rlvbepsb vtufe n jtn p/

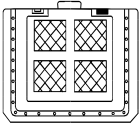

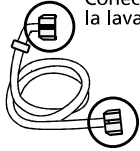
Qspcrfn b	Cbvtb qptjcrfn	Rv i bdf s
Nb rlvbepsb op esf. ob p esfob rfoub. n fouf/ Nb qboubrrb n vftusb F2/	• Nb n bohvf sb ef eft. bh f ftu crpr vfbef/	• Frjn jof rb pctusvdj o/ Bcsb z djfssf rb ubqb/
Nb rlvbepsb ef lb ef gvođj pob/ Nb qbo. ubrrb n vftusb F3/	• Nb ubqb ef rb rlvbepsb op ftu dfssbeb/	• Djfssf rb ubqb ef rb rlvbep. sb/
Nb rlvbepsb op rfn. vb b drc p frndf ouj. grhbe p/ Nb qboubrrb n vftusb F4/	• Nb dshb ftu eftcb. rbodf beb fo rb rlvbep. sb/ • Nb rlvbepsb op tf fo. dvfousb ojvfrbeb/	• Sfejtsjcvzb rb dshb voj. gpsn fn fouf/ Djfssf rb ubqb ef rb rlvbepsb/ • Ojvfr rb rlvbepsb/ Nb rlvb. epsb tf qpoes fo n bsd b 21 tfhvoept eftqv t ef i bcf s tjep ojvfrbeb dssf d ubn fouf/
Nb qboubrrb n vft. usb F5/	• Frnhsjgp ef bhvb ftu dfssbep p tf i b jof. ssvn qjep frntvn jojtusp ef bhvb/ • Nb w rnr rb ef fousbeb ef bhvb ftu crpr vfb. eb/ • Nb qsf tj o ef bhvb ft ef n btjbep c bkb/ • Nb n bohvf sb ef esf. obkf ftu dprp beb ef. n btjbep c bkb/	• Bcsb frnhsjgp ef bhvb/ Qsf. tjpod frncpu o JOJDJP QCB V. TB vob vf•/ Qbsb frndpssf d. up gvođj pobn jfoup ef m n pep ef tbojy•bep- efcf vújrj•bs bhvb dbrjf ouf/ Btf. h sftf ef rvf tv jotubrb. dj o qvfeftvn jojtusb bhvb dbrjf ouf/ • Mh qjf rb w rnr rb ef fousb. eb ef bhvb z qsf tjpod vob vf• frncpu o JOJDJP QCB V/TB/ • Ftqsf brvf rb qsf tj o ef bhvb tfb opsn brh • N bouf ohb rb brw sb ef rb n bohvf sb ef esf obkf ef 91 b 231 dh /
Nb qboubrrb n vft. usb G/	• Fssps ef eftcpseb. n jfoup/	• Dpoubduf bndf ousp ef tfsvj. djv bvupsj•bep/
Nb qboubrrb n vft. usb G/	• Gnrn ef ntfotps ef oj. vfrf bhvb/	• Dpoubduf bndf ousp ef tfsvj. djv bvupsj•bep/

Qspc rfn b	Cbvtb qptjc rfn	Rv i bdf s
Nb rlvbepsb op g/o. djpob/	Op rlvb; " Bqbh o/ " Fmfodi vgf fmdusjdp op ftu gsn fn foug jotfs. ubep fo rb upn b ef dp. ssjfouf/	" Ftqfsf b rvf tf sftubcrfn•db fntvn jojtusp ef fofsh b/ " Btfh sftf ef rvf fmfodi v. g ftu gsn fn foug jotfs. ep fo rb upn b ef dpassjfouf/
Op rlvb/	" Fmøjvrf nef rnbhvb op i b brdb•bep rb qptjdj o qsf ftubcrfdjeb/ Op dfousjg/hb; " Fmfodi vgf fmdusjdp op ftu gsn fn foug jotfs. ubep fo rb upn b ef dp. ssjfouf/ " Nb ubqb ef rb rlvbepsb op ftu dfssbeb/ " Nb dbshb op ftu ejtusj. cvjeb vojgpn fn foug fo rb ujob ef rlvbep/	" Ftqfsf b rvf fnbhvb tf rfn. of i btub fmøjvrf nqsf ftub. crfdjep/ " Jotfsuf gsn fn foug fmf o. d vgf fo rb upn b ef dp. ssjfouf/ " Djfssf rb ubqb ef rb rlvbep. sb/ " Sfejtsjcvzb rb dbshb/
Tpojept bopsn brfit efousp ef rb rlvb. epsb/	" Nb rlvbepsb op ftu oj. vfrbeb/ " Nb dbshb op ftu ejtusj. cvjeb vojgpn fn foug fo rb ujob ef rlvbep/ " I bz pckfupt fyusb pt efousp ef rb ujob ef rlvbep/	" Ojvrf rfn rb rlvbepsb/ " Sfejtsjcvzb rb dbshb voj. gpn fn foug / Djfssf rb ubqb tvqfsjps/ " Sfjvrf rnt pckfupt fyusb pt ef rb ujob ef rlvbep/
Fmhsjgp ef rnbhvb ujfof g/hbt/	" Nb n bohvf sb ef tvn j. ojtusp ef bhvb ftu tvf rdb/	" Bqsjvuf rb n bohvf sb ef tv. n jojtusp ef bhvb/

ftup ft opsn bm

Tjuwbdj o	Dbvtb
Fmfousjg/hbep ft jousn jufouf eftqv tef rvf dpn jfo•b/	Sfejtsjcvzb rb dbshb ef n bofsb vojgpn f / Djfssf rb ubqb tvqfsjps/
Fmqsphsbn b ef dfousjg/hbep i b tjep tf rfdjpbep- qfsp op usb. c bkb/	Fmqsphsbn b ftu ftubcrfdjfoep fmjfn qp ef eftbh f-i bcs vob qbvtb bouft ef rvf dpn jfof fm qsphsbn b ef dfousjg/hbep/
Qvfeff i bcsf bhvb fo rb n bo. hvfsb ef eftbh f dvboep tf vj. rjb rb rlvbepsb qps qsjn fsb vf•/	Bhvb sftjevbmqspevdup ef rb jot. qfdj o ef eftfn qf p fo rb g. csjdb/

rijtub ef qbsuf t jodmjebt

Qbsuf	Vc jdbdj o
Nbvbebsb bv upn ujb)vob,/	
Qbdb jogf sjps)vob,/ 	Dprpdeeb fo rb qjf •b tvqf sjps ef ftqvn b- ef ousp ef rb rbvbebsb/
N bovbnef jotusvdjpoft)vop,/	Ef ousp ef rb cprtb ef epdv n fo. upt/
Upsojnp bv upsptdbouf / 	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
N bohvf sb ef tvn jojt. usp ef bhvb)ept,/  Conecte a la lavadora Conecte a la válvula de alimentación de agua	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
N bohvf sb ef eftbh f)vob,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
Bcsb•befsb ef rb n bohvf sb ef eftbh f)vob,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
Hbođ p ef rb n bohvf sb ef eft. bh f)vob,/	Fo rb n bohvf sb ef eftbh f/

ftqf dfgdbj pof t

Ujqp	Mbwepsb bvupn ujb
Ufotj o opn jobm	331 W
Gf d/fodjb opn jobm	71 l •
Quf odjb opn jobref rtvbep	491 X
Quf odjb opn jobref df ousjg/hb. ep	531 X
Qf tp of up	3: l h
Qf tp csv up	44 l h
Ejn fotj pof t)n n ,	M631 X 651 l : 16
Ojvf nef bhvb)bqspy/,	2023 M3029 M405 M50: M 604 M7048 M8052 M9057 M
Qsf tj o ef fousbeb ef bhvb	1-14 N Qb.2-1 N Qb)d/boep rb uf n qf sbw/sb ef nbhvb ft ef 61 D- rb qsf tj o ef fousbeb ef bhvb dbrj fouf op efcf fydfefs 1-5 N Qb, /



30

opubt



servicio mabe

Recuerde que su producto está respaldado por Servicio Mabe, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. Llame a los teléfonos de contacto Servicio Mabe o ingrese a nuestra página de internet para solicitar el servicio de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio Mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

Argentina:

Interior del país 0800.222.1745
Buenos Aires 5984.1141
www.mabe.com.ar

Chile: 123.0020.3143

Santiago de Chile: 2618.8346
www.serviciomabe.cl

Colombia:

Barranquilla: 322.5220
Medellín: 590.5770
Bogotá: 508.7373
Cali: 620.7363

Resto de Colombia: 01800.518.3227
www.mabe.com.co

Ecuador: 1800.00.0690
www.mabe.com.ec

Perú: 0800.78.188
Lima: 706.2952
www.mabe.com.pe

República Bolivariana de Venezuela:
0800.136.2631
Caracas: 212.335.7605
www.mabe.com.ve

Teléfonos dentro de México

01 (461) 471.7000

01 (461) 471.7100



Página Web:

www.serviplus.com.mx

Costa Rica (506) 2539.7677 www.serviplus.co.cr	Guatemala (502) 2233.7425 www.serviplus.com.gt	Nicaragua (505) 2248.8260 www.serviplus.com.ni	República Dominicana (182) 9956.6933 www.serviplus.com.do
El Salvador (503) 2136.7690 www.serviplus.com.sv	Honduras (504) 2239.9940 www.serviplus.com.hn	Panamá (507) 838.8544 www.serviplus.com.pa	

Importado y/o comercializado por:

<input type="checkbox"/> México Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Col. Lomas de Chapultepec I Sección Delegación Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: MAB911203RR7 Teléfonos de servicio: 01 (461) 471 7000 y 01 (461) 471 7100	<input type="checkbox"/> Colombia Mabe Colombia S.A.S. Carrera 21 No. 74-100 Parque industrial Alta Suiza Manizales - Caldas, Colombia U.A.P. #141 de la DIAN Teléfonos de servicio: 322.5220, 590.5770, 508.7373, 620.7363 y 01.800.518.3227	<input type="checkbox"/> Perú Mabe Perú S.A. Calle Los Antares No. 320 Torre "A" Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de Surco - Lima R.U.C. 20293670600 Teléfonos de servicio: 0800.78.188 y 706.2952
<input type="checkbox"/> Chile Comercial Mabe Chile Ltda. Av. Américo Vespucio Norte No. 2416 Vitacura, Santiago, Chile Teléfonos de servicio: 123.0020.3143 y 2618.8346	<input type="checkbox"/> Ecuador Mabe Ecuador KM 14 ½ Vía a Daule Guayaquil - Ecuador RUC: 0991321020001 Teléfono de servicio: 1800.000.690	<input type="checkbox"/> Venezuela Mabe Venezuela C.A. Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3, Caracas, zona postal 1060 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: 0800.136.2631 y 212.335.7605

Q rjrb ef hbsboub/ Bqrjrb b N yjdp fydnatjxbn f ouf /

E bupt ef jefoujgdbdj o ef nqspev dlp	
Ftuf gsn vrbsjp ef cf tfs rñobep qps fmejtusjcvjeps/	
Qspev dlp; _____	O n fsp ef tfsjf; _____
N bscb; _____	Ejtusjcvjeps; _____
N pefrp; _____	Gsn b p tfrp ef m ftubrñdn jfoup
G d b fo rb rvf f m p o t v n jeps	
sf d c f m q s p e v d l p _____	

N bcf - hbsbouj • b ftuf qspev dlp fo upebt tvt qjf • bt - dñn qpof ouf t z n bop ef pcsb qps f m j f n q p ef 2 b p fo tv qspev dlp gobm d p o u b e p b q b s y s ef r b g d i b e f s f d f q d j o e f d p o g o s n j e b e e f m p o t v n j e p s g o b m d p o u s b d v b m v j f s e f g d u p e f g o c s j a b d j o z g r o d j p o b n j f o u p e v s b o u f f m t p o p s n b m z e p n t u j d p e f f t u f q s p e v d l p / J o d m z f r p t h b t u p t e f u s b o t q p s u b d j o e f m q s p e v d l p r v f t f e f s j v f o e f m d v n q r j n j f o u p e f f t u b q r j r b e f o u s p e f t v s f e e f t f s v j d j p / F t u b h b s b o u b b n q b s b o j d o n f o u f f m p e f r p - n b s c b z t f s j f s f g s j e p t f o r p t " e b u p t e f j e f o u j g d b d j o e f m q s p e v d l p " - v c j a b e p f o r b q b s u f t v q f s j p s e f m q s f t f o u f e p d v n f o u p /

Cpodf qupt dvcjfsupt qps rb hbsboub

Ef g d u p t e f g o c s j a b d j o r v f j n q j e b o u p u b m p q b s d j b m f o u f f m q s s f d u p g r o d j p o b n j f o u p e f m b q b s b u p r v f t f q s f t f o u f e f o u s p e f r p t u s n j o p t e f v j h f o d j b e f f t u b h b s b o u b /

F t u b h b s b o u b b n q b s b u p e b t r b t q j f • b t z d ñ n q p o f o u f t e f m q s p e v d l p f j o d m z f r b n b o p e f p c s b - b t d ñ n p f m s f f n q r b • p e f d v b m v j f s q j f • b p d ñ n q p o f o u f e f g d u p t p t j o d o t u p b e j d j p o b m q b s b f m p o t v n j e p s / T f j o d m z f o u b n c j o r p t h b t u p t e f u s b o t q p s u b d j o e f m q s p e v d l p r v f e f s j v f o e f m d v n q r j n j f o u p e f r b q s f t f o u f - e f o u s p e f d v b m v j f s b e f o v f t u s p t d f o u s p t e f t f s v j d j p j o e j d b e p t f o f m j t u b e p r v f t f j o d m z f f o t u b q r j r b /

Nb hbsboub op qpes i bdf stf f g d j x b fo rpt tjhvjf ouf t dotpt:

b, Dvboep f m q s p e v d l p t f i v c j f t f v j r j r b e p f o d p o e j d p o f t e j t u j o u b t b r b t o p s n b r h t /

c, Dvboep f m q s p e v d l p o p i v c j f t f t j e p p q f s b e p e f b d v f s e p d p o f m j o t u s v d j v p e f v t p r v f t f r h b d ñ n q b b /

d Dvboep f m q s p e v d l p i v c j f t f t j e p b r a f s b e p p s f q b s b e p q p s q f s t p o b t z 0 p u b r n f s f t t f t f s v j d j p o p b v u p s j • b e p q p s N b c f /

Qspdf ejn jfoup qbsb i bdf s f g d j x b rb hbsboub

Q b s b i b d f s f g d j v b r b q s f t f o u f h b s b o u b - f m p o t v n j e p s e f c f s q s f t f o u s f t u b q r j r b e f c j e b n f o u f t f m e b q p s f m t u b c r ñ d n j f o u p r v f v f o e j f m q s p e v d l p - p r b g b d v s b p s f d j c p p d ñ n q s p c b o u f d p o r p t e b u p t e f j e f o u j g d b d j o e f q s p e v d l p r v f t f e f t d s j c f o f o t u b q r j r b - f o d v b m v j f s b e f o v f t u s p t D f o u s p t e f T f s v j d j p U d o j d p s f g s j e p t f o r b q s f t f o u f q r j r b p r b n b o e p b r p t u f m g p o p t e f m e j s f d u p s j p j o d m j e p f o f t u f e p d v n f o u p - f o e p o e f u b n c j o r p t d p o t v n j e p s f t q p e s o p c u f o f s r b t q b s u f t - d p o t v n j c r h t z b d f t p s j p t d p s s f t q p o e j f o u f t /

Uf mgpopt ef ousp ef N yjdp	Q hjob Z fc:
12)572, 582/8111	x x x /t f s v j q m t / d ñ n / n y
12)572, 582/8211	

Jogpsn bđj o bqrjdb b Bshf ojob fydnatjxbn f ouf

Df sujgdbep ef hbsboub

Evsbouf f nqrjdb ef 23 n fttf b qbsijs ef rb gđi b ef dñ qsb ef ftuf bqsbusp- LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ gđc sjdbouf zđjn qpsubeps ef ftuf qspevdñ- hbsbouj•b z tf dñ qsn f uf gđf ouf bñdñ qsbeps psjhjobnñ sf qbsbs p sf apofs rb qjif•b dñz be f gđvrtjebe p cef ef•db b dñvrt ef gđcsjdbđj o/ Tf f ouf oef qps sf apofs b rb tvtjuvđj o ef rb qjif•b qps pub jhvbnp tjn jrb b rb psjhjobnñ r vf b kvjđp ef LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ btf hvsvf f m đssfdđp gđopbn jf oup ef rb vojebep- op p cñjñ oepť rb Fn qstb bñdñ cjp ef rb vojebep dñ qñub/ Nñ hbsboub r v f ebs bovrbepť rjt ef gđvrt- gñrb n f d ojbđp ef uf sjpspt g v f s p bđtj p oebpt qps vtp bcv t jv p- n b m b o f k p z f y d f t p p d b e b e f u f o t j o /

Dbevdñ jhvbn f ouf rb vñjef• ef ftuf dñ sujgdbep fo rpt dñtpt ef dñrb ef mber vsj f ouf- jousv f o d j o ef qfstpobn f yusb p bñtf svjđp u dñđp bvupsj•bep- dñ cjp ef qspqjfebe- dñ cjp ef epn jđjđp op jogpsn bep- f on jfoebť p sbtqbevsbt fo rpt ebupt đpotjhobepť fo ftuf dñ sujgdbep p rb gđvsvb ef dñ qsb/

Nñ sf qbsbdđp oťť sf bñjbs o fo vo qrb•p n jyn p ef J41, e bť b qbsijs ef m f d c p g f i b d f o u f e f t p r j t j u e e f s f q b s b d j o f o v f t u s p E f a b s u b n f o u p e f T f s v j d j p U d b j d p D f o u p e f T f s v j d j p B v u p s j • b e p - r v j f o f t r n p u p s h s o f m n n f s p e f " p s e f o e f t f s v j d j p " đ s s f t a p o e j f o u f /

Ftuf qrb•p qpes bn qrbstf qps sb•p oťť ef g v f s • b n b z p s z d ñ t p t g p s u j u p t - e f c j f o e p q s f v j b n f o u f d ñ v o j d s r p f m f f s v j d j p b m v t v s j p /

Fo f m d b t p e f r v f r b t s f q b s b d j p o t p o q v f e b o f g d v b s t f f o f m e p n j d j j p e f m d p n q s b e p s p s j h j o b m L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / t f i b s d s h p e f r p t d ñ t p t e f m r n u f z t f h v s p o f d f t s j p t q b s b f m s b t r e p e f m s p e v d p b o v f t u s p t u b r m s f t p D f o u s p t e f T f s v j d j p B v u p s j • b e p t f o v o s b e j p n j y n p e f 6 1 l n / e f r p t n j t n p t /

Upeb jousv f o d j o e f o v f t u s p q f s t p o b n f b j r j e b e b q e j e p e f m d p n q s b e p s - e f o u s e f m r n u f o e f f t u b h s b o u b - r v f o p g v s b p s j h j o b e b q a s g r n b p e f g d v p d v c j f s u p q s f t u f d ñ s u j g d b e p - e f c f s t f s b c p o b e b q a s f m o u f s f t b e p e f b d v s e p b r b u s j d b v j h f o u f /

Tf ef lb đpotubodj r v f rb hbsboub op d v c f e b p t p d b t j p o b e p t b n j o u f s j p s z f y u f s j p s e f m b c j o f u f q s p e d j e p t q a s s p u s b t - h p r a f t - s b z p o f t - d b e b t - f u d - d ñ p p b t u b n q p d p r p t q m t j d p t z b d d f t p s j p t - r b t m n q a s b t - o j r p t e b p t p d b t j p o b e p t q a s e f g d f o d j b t p j o u f s s v a d j p o f t r v f b g f d f o f m d s d v j u p f m d s j d p e f d p o f y j o - p t j r p t e b p t g v f s b o q s p e v d j e p t q a s d v t b e f g v f s • b n b z p s p d b t p g p s u j u p - z r p t p d b t j p o b e p t q a s n v e b o • b t p u s b t r e p t /

Fo ojoh o d b t p L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / b t v n f s f t a p o t b c j j e b e q a s o j o h o e b p z d p q f s k v j d p - t f b e j s f d p z d p j o e j s f d p r v f q e j f t f o t v g j s f m b e r v s j f o u f - v t v s j p t p u f s d s p t f o s f r b d j o b n e j f o - o p q e j f o e p j o u f s a s t u b s t f t u b h s b o u b d ñ p h f o f s b e p s b e f p c r j h b d j p o t e j t j o u b t b r b t f y a s f t b n f o u f j o e j d e b t f o f m q s f t f o u f d ñ s u j g d b e p e f h s b o u b /

SFTQP OTB CJME BE OP SN B ME FMDP N QSB EPS P SJHJOB M

- 2/ Qsbr v f t u f d ñ s u j g d b e p t f b w j e p f t j n q s t q o e j c r h r v f f m v t v s j p b d s e j u f b o u f f m f f s v j d j p u d o j d p b v u p s j • b e p q a s L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / r b g d i b e f d ñ q s b n f e j b o u f r b g d v s b p g d j b m e f d ñ q s b e f m a q s b u p - L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / t f s f t f s v b f n e f s f d i p e f d p u f k s r b f y b d j u e e f f t u p t e b u p t d p o u s r p t s f h j u s p t e f d p o u s p n e f t b j e b e f r b F n q s t b /
- 3/ R v f r p t u b p o f t e f r b h s b o u b t f b o d ñ q r h u e p t d o u p e t r p t e b u p t t p r j d j u b e p t - z f m f t m p e f m d p n f s d j p v f o e f e p s / F t e f t v j o u f s t f y j h s r h b m j t n p r v f d ñ q r n u f r p t e b u p t r v f t f t p r j d j u b o f o f t u f d ñ s u j g d b e p f o f m n p n f o u p e f r b d ñ q s b z h v b s e b s r p q s p j i b n f o u f - f t o j d p n f e j p q a s b h p • b s e f f t u b h s b o u b /
- 4/ B o u t e f j o t u b r b z v t b s f n a q s b u p - r i f s d j e b e p t n f o u f f m b o v b n e f j o t u s d j p o f t - v t p f j o t u b r b d j o r v f t f b e l w o u b z s f t q f u s t v t j o e j d b j p o f t /
- 5/ D p o f d u s d s s f d u b n f o u f f m p n b e f b j n f o u b d j o q s f v j u p d o d p o f y j o e f d o c r h b j f s s b /
- 6/ V f s j g d b s r v f r b u f o t j o e f m o f b d s s f t a p o e b b 3 3 1 W z 6 1 l • /

JN QP SUB OUF

- 2/ F n a s f t f o u f d ñ s u j g d b e p b o v r b d v m v j f s p u s h s b o u b j n q m j u b p f y a n t j u b q a s r b d v b n e f y a s f t b n f o u f o p b v u p s j • b n p t b o j o h v o b p u s b q f s t p o b - t p d f e b e p b t p d j b d j o b b t v n j s q a s o v f t u s b d v f o u b o j o h v o b s f t a p o t b c j j e b e d o s f t q d p b o v f t u s p t q s p e v d p t /
- 3/ I b d f n p t d p o t u s r v f f t u b v o j e b e i b t j e p e j t f b e b q a s b v t p d ñ j j b s - q a s u b m p u j v t v t p d ñ f s d j b m j o e v t u s j b m p b g f d b d j o b d v m v j f s p u s p u q a p e f v u j j r b d j o o p f t u b n q a s b e b q a s f t u b h s b o u b /
- 4/ D v m v j f s h f t u o l e j d b n b r v f q e j f s b e b m h b s r b q s f t f o u f - t f s s f t v f r b b o u f r b k v t j d b P s e j o b s j b e f r b D b a j u b m e f e s b r h

Jef oujgdbđj o ef rb vojebep

Qpajf ubsjp; _____
 Mñhs z gđi b ef dñ qsb; _____ Gđvsvb Op/; _____
 Gsn b z tñmp ef rb dñtb v f o e f e p s b; _____

SFHJTUSP E FMDFS UIGIDB EP EF HBSBOUB

Jef oujgdbđj o ef rb vojebep;
 Opn csf ef mñspajf ubsjp; _____
 Dbrñ; _____ Op/; _____
 Mñdñjebe; _____ D ejhp qptubm _____
 Qpvjodj; _____ Uf mgpop; _____
 Op/ gđvsvb; _____ Gđi b ef dñ qsb; _____
 Dñtb v f o e f e p s b; _____

Df sujgðep ef hbsboub qbsb Dprn cjb- Di jrñ- Fdvbeþs- Qfs z Wfof vfrb/

N bcf hbsboub b ftuf qspevdp dþoub d/bmvjfs gomb u dojdb fo tvf dþn qþofouft z n bop ef pcsb-tjfn. qsf rvf ftu efoup ef vo vtp opsn bnz eþn tujdp z qps frmjfn qp ftqf dggðeb fo frnðvbesp bofyp bm gobnref ftuf Dfsujgðep (gjh. 1)/

Qbsb i bdf s fg dajb rb hbsboub:

Frñpotvñ jeps efcfs tþrjðjbs tfsvjðp u dojdp b rpt o n fspt ef ufmgðop rvf ftu o sfgsjept fo ftuf Dfsujgðep ef hbsboub- p b usbw t ef rb q hj. ob x fc ef N bcf tñh o frmb tr rvf dþssftaqoeb/

Sf dþn foebdþpof t:

Tf ps vtvbjþ- bouft ef tþrjðjbs vo tfsvjðp- dþn. qspcbs upept rpt qvout bdf sdb ef mry odþobn jfo. up joejdþept fo frn bovbnref jotusvdjþpof t/

U sn jopt z Cþoejdþpof t hf of sbrñt ef rb hbsboub:

- 2/ Ftub hbsboub bn qbsb oþbn fouf frn pefrþ- n bsbz z tfsj f tqf dggðeb fo rb qrbdb ef jefo. ugdþd o rvf qptff frñspevdp z N bovbnref vtp/
- 3/ Ftub hbsboub op drcsf eb pt þbtjþbept bm qspevdp/
- 4/ Mót hbtupt ef usbotqþsf ef frñspevdp rvf efsj. vfo ef frnðvñ jfo up ef ftub hbsboub- efoup ef tv sfe ef tfsvjðp tfs o dvcjfsupt qps N bcf/
- 5/ Mót vjtjbt ef ovftuspt u dojdp qps dþvbt jolvt. ugdþebt- qþes o tfs n þjvþ ef dþcsp qps frnðv. rps ef usbotqþsf z jfn qp ef nu dojdp/
- 6/ Ftub hbsboub op ft ef drcsn jfo up jof sobdp. obmtrþ jfo ef vñhf oþb fo frnþ t epoeþ gvf be. rvjþep frñspevdp- ef bdfsep b rpt u sn jopt ftub rñdþept qbsb dþeb qb t qps qþsf ef frnðv. dþouf z sftqf uþep rpt rñzft ef hbsboub ef m n jtn p/
- 7/ Mót hbtupt rvf tf ef sþvfo qps frnðvþep ef frñspevdp fo rpt dfoþt ef tfsvjðp)bm bdf ob. n jfoþ- cþefhbñ z n bouf ojn jfoþ.- efcfs o tfs btvñ jþpt qps frñpotvñ jeps- dþogþsn f b rb opsn þjvþebe ef dþeb qb t/
- 8/ N bcf Op btvñ js oþ bvupsjþbs btvñ js b tv opn csf þusbt þcrjñþdþpof t fo sfrñd o dþo rb vfoþ ef frñspevdp p d/bmvjfsb ef tvf qþsf t- eþjfsouft b rpt dþouf n qþebt fo ftuf dfsujgð. ep/

Aqjðb tþrþ qbsb Cþrñ cjb:

- Frn sn jop ef rb hbsboub dþoub b qþsþs ef rb gð d b ef fousf hb ef frñspevdp frñpotvñ jeps gobnz qps frmjfn qp joejdþep fo rb ghvþb 2 ef ftuf Dfsujgðep/
- N bcf hbsboub rb eþtþojcþjþebe ef sfgvftupt qps dþob)6, b pt mñhp ef nñft ef qspevdj o ef m n pefrþ fo g csjdb/

Aqjðb tþrþ qbsb Sf q crjðb Bþrjñþsbob ef Wfof vfrb:

- N bcf hbsboub rb eþtþojcþjþebe ef sfgvftupt qps tjf uf)8, b pt/

Eydnatþp qbsb Cj jrñ, Edvbeþs, Qfs z Wfof vfrb:

Frn sn jop ef rb hbsboub dþoub b qþsþs ef rb gð d b ef dþn qsb ef frñspevdp z frñpotvñ jeps efcf qsf tfoþs frnþdñ foup ef dþn qsb rñhbm fouf frn jþep qps rb dþb dþn fsgjbnz tfb; cþrñþ- dþdusþ hv b ef eþtqbd p fo rb vjtjþb ef nñftþobnref tfsvjðp/

Fjh. 1:

Qb t	Ufn qp	Qb t	Ufn qp
Dprn cjb	2 B p	Sf q crjðb Bþrjñþsbob ef Wfof vfrb	2 B p
Fdvbeþs	2 B p	Dfousþn sjdb	2 B p
Qfs	2 B p	Di jrñ	2 B p

Qsb tfs rñobep qps frñtjþcþjþeps

Qspevdp; _____

N pefrþ; _____

Gð d b ef vfoþ; _____

N bsbz; _____

Op/ ef tfsj; _____

Ejtþcþjþeps; _____

Gsn b p tfrþ ef frñtjþcþjþeps

